

*Privilege**[Translation]*

Hon. Bob Kaplan (York Centre): Mr. Speaker, does the Minister agree that this cold war measure diminishes the image of the United States in the eyes of Canadians?

Right Hon. Joe Clark (Secretary of State for External Affairs): Mr. Speaker, the hon. member may be concerned about image but I am not. Nevertheless, I believe the Americans would do well to get rid of this regulation, and I intend to urge them to do so.

* * *

• (1500)

TRANSPORT

Mr. Jean-Pierre Blackburn (Jonquière): Mr. Speaker, my question is directed to the Minister of Transport.

Since the minister met on the weekend with his provincial counterpart, could he inform the House whether the Quebec Minister of Transport gave him assurances, or whether the minister himself made concrete proposals to ensure that the Saguenay—Lac-Saint-Jean region will not lose 11 of the 25 million dollars set aside for the Alma—La Baie highway, which must be spent before March 31, 1991?

Furthermore, if work on the Saint-Bruno—Jonquière section cannot start on time, what did the provincial minister say he would do to avoid losing this money, half of which is being paid by the federal government?

Hon. Benoît Bouchard (Minister of Transport): Mr. Speaker, I want to thank the hon. member for his question. Saturday, I had a meeting with the Quebec Minister of Transport who gave me the assurance that, in the case to which the hon. member referred, the monies invested by the Government of Canada would be spent within the required period, and that he would make the necessary representations to the Quebec Environment Minister, Mr. Pierre Paradis, to deal with the problems they are facing at this time.

I can assure the hon. member that the federal monies will be spent within the required period.

*[English]***PRIVILEGE****GOODS AND SERVICES TAX BROCHURE**

Mr. Jesse Flis (Parkdale—High Park): Mr. Speaker, my question of privilege arises from the proceedings of the House this morning and from Question Period. This is the first opportunity I have had to draw it to your attention.

This morning and during Question Period the Minister of Finance drew our attention to the document:

TPS, Taxe sur les produits et services, renseignements à l'intention de la petite entreprise.

I asked, through the pages, for a copy of this document since it was referred to so many times this morning and by the Minister of Finance. The pages could not obtain a copy for me. After other attempts the pages finally did find a copy. They could only produce a copy for me in one of the official languages.

I thought that all proceedings in this House, all documents issued by the Government of Canada, have to be produced in the two official languages. How can this government on the one hand pretend to sign a resolution honouring the two official languages of the land and yet not produce a document in the two official languages for the members of this House.

Hon. Michael Wilson (Minister of Finance): Mr. Speaker, I have a document entitled, *GST, Goods and Services Tax, Information for Small Business* in the English language. The other side:

TPS, taxe sur les produits et services, renseignements à l'intention de la petite entreprise.

It is in both official languages. If my colleague would like to have copies in French and English, both official languages, all he has to do is ask and we will get him any number of copies that he can send out to his constituents.